

## [Text]

SOR/85-294—SEAL PROTECTION REGULATIONS, AMENDMENT

SOR/85-697—SEAL PROTECTION REGULATIONS, AMENDMENT

SOR/87-691—CETACEAN PROTECTION REGULATIONS, AMENDMENT

**Mr. Sprague:** With regard to all three of the regulations, corrections were requested by the committee and promises were made. The committee has been advised that these will be included in a consolidation expected in early 1991. We are suggesting that a regular follow-up be done in January or February.

**The Joint Chairman:** Is it agreed?

**Hon. Members:** Agreed.

**The Joint Chairman:** We come now to orders with unsatisfactory replies.

SOR/88-428—FRESH FRUIT AND VEGETABLE REGULATIONS, AMENDMENT

November 1, 1988

1. The purpose of this instrument is to re-enact SOR/88-369, which was made pursuant to the Canada Agricultural Products Standards Act on July 7, 1988; however, that Act was repealed by the Canada Agricultural Products Act, which came into effect on July 6, 1988. While it could be argued that SOR/88-369 was nevertheless a valid instrument, the Governor in Council decided that it was necessary, in this particular instance, to re-enact the regulation under the new Act.

2. This instrument takes care of the comments of the Committee on the definitions "label" and "principal display surface" and Section 12(4) (see C.R.C., c. 285, as amended by SOR/83-213, before the Committee on 24 May 1984, 28 February 1985, 15 August 1985, 28 November 1985, 15 May 1986, 22 January 1987, 12 May 1988).

3. It amends Section 25 as requested by the Committee (see SOR/86-864, before the Committee on 9 April 1987).

4. It replaces Section 27(2)(i) which was queried by the Committee (see SOR/86-456, before the committee on 30 April 1987 and 12 May 1988).

5. It corrects the French version of Section 30(c)(ii) as requested by the Committee (see SOR/83-780, before the Committee on 29 March 1984, 14 June 1984 and 12 May 1988).

6. It replaces Section 52 with a new Section 42.1, which eliminates an error noted by the Committee (see SOR/86-363, before the Committee on 30 April 1987 and 12 May 1988).

7. The attached correspondence deals with the new Sections 4(2) and 27(2)(i).

October 25, 1988

Dr. J.E. McGowan, D.V.M., M.V.Sc.  
Senior Assistant Deputy Minister,  
Agricultural Programs,

## [Translation]

DORS/85-294—RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION DES PHOQUES, MODIFICATION

DORS/85-697—RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION DES PHOQUES, MODIFICATION

DORS/87-691—RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION DES CÉTACÉS, MODIFICATION

**M. Sprague:** En ce qui concerne les trois règlements, des corrections ont été demandées par le Comité et des promesses faites. Le Comité a été avisé que les corrections seront incluses dans une réforme qui regroupera tous les règlements sur les animaux marins, au début de 1991. Nous proposons d'effectuer un rappel périodique en janvier ou en février.

**Le coprésident:** Est-on d'accord?

**Des voix:** D'accord.

**Le coprésident:** Nous en venons maintenant aux réponses non satisfaisantes.

DORS/88-428—RÈGLEMENT SUR LES FRUITS ET LÉGUMES FRAIS, MODIFICATION

1<sup>er</sup> novembre 1988

1. Ce règlement a pour but de remettre en vigueur le DORS/88-369, promulgué en vertu de la Loi sur les normes des produits agricoles du Canada, le 7 juillet 1988; néanmoins, cette loi a été remplacée par la Loi sur les produits agricoles au Canada qui a été promulguée le 6 juillet 1988. Même si le DORS/88-369 aurait pu demeurer valide, le gouverneur en conseil a jugé nécessaire, dans ce cas, de promulguer un nouveau règlement en vertu de la nouvelle Loi.

2. Le nouveau règlement tient compte des remarques formulées par le Comité au sujet des définitions de «étiquette» et de «principale surface exposée» de même que du paragraphe 12(4) (voir C.R.C., ch. 285, modifié par le DORS/83-213, présenté au Comité le 24 mai 1984, le 28 février 1985, le 15 août 1985, le 28 novembre 1985, le 15 mai 1986, le 22 janvier 1987 et le 12 mai 1988).

3. Il modifie l'article 25 comme le Comité l'avait demandé (voir DORS/86-864, étudié par le Comité le 9 avril 1987).

4. Il remplace le paragraphe 27(2)(i) au sujet duquel le Comité avait posé des questions (voir DORS/86-456, examiné par le Comité le 30 avril 1987 et le 12 mai 1988).

5. Il corrige la version française du paragraphe 30(c)(ii) comme le Comité l'avait demandé (voir DORS/83-780 étudié par le Comité le 25 mars 1984, le 14 juin 1984 et le 12 mai 1988).

6. Il remplace l'article 52 par un nouvel article 42.1 qui élimine une erreur que le Comité avait constatée (voir DORS/86-363 étudié par le Comité le 30 avril 1987 et le 12 mai 1988).

7. La correspondance ci-jointe porte sur les nouveaux articles 4(2) et 27(2)(i).

Le 25 octobre 1988

Monsieur J.-E. McGowan, D.V.M., M.V.Sc.  
Sous-ministre adjoint principal  
Programmes agricoles